

## Fantastic in novel "Shari mosiqare Spiekan" by Bextiar Ali

Abdulla M. Amin<sup>1</sup>

Azad Mohammed Saeed<sup>2</sup>

Received: Mar 07, 2018 Reviewed: Apr 07, 2018

Accepted: Apr 15, 2018

### Abstract

In the Kurdish literature specially in the Kurdish novel, fantastic is not so old, also there is not too many fantastic novel writers in the Kurdish literature, fantastic is also known as a free kind literature, it has some characteristics which can't be found in other genres, the Portuguese teziftian to dourfie mentioned all basis of art for this kind of literature in the book of " the gate to fantastic literature " , in this research we choose only one kind which is the kind of place in the novel of (Shari mosiqare Spiekan) that is written by ( Bakhtiar Ali ). It's obvious that place is one of the most basic kinds of novel and in the fantastic novel it is meant to be abnormal place. The research consists of introduction, two parts and results: The first part named under (the place of fantastic in novel) and it's divided into two sorts. In the first explains the place of fantastic theoretically, in the second explains about the place of fantastic in the novel, and in the second part practically talks about the places of fantastic novel (Shari mosiqare spiekan) and well explained, and in the last the results and the list of resources are written.

**Keywords:** Fantastic, Real Space, Fantastic Space, Shari Mosiqara Spiekan, Gelasi Spian, Anfal

### Recommended citation:

Amin, A.M.&Saeed, A.M., (2018). Fantastic in novel "Shari mosiqare Spiekan" by Bextiar Ali. *International Journal of Kurdish Studies* 4 (2), 562–579. doi: [10.21600/ijoks.454483](https://doi.org/10.21600/ijoks.454483)

<sup>1</sup>Asst. Prof., Department of Kurdish language, School of Language, Sulaimani University, Sulaimani , KRG, Iraq, E-mail: [muhamad.tatani@yahoo.com](mailto:muhamad.tatani@yahoo.com)

<sup>2</sup> Lecture, Department of Kurdish language, Faculty of Education, Koya University, Erbil, KRG, Iraq, E-mail: [azad.mohammed@koyauniversity.org](mailto:azad.mohammed@koyauniversity.org)

شۆینی فانتازیا له (رۆمانی شاری موسیقاره سپیهکان) (بهختیار علی) دا  
شیکارییهك بۆ کارکردنی ئیمه لهگهڵ شۆینی فانتازی له رۆمانی شاری موسیقاره سپیهکاندا  
(لیکۆلینهوهیهکی شیکاری و تیۆرییه)

پ.ی.د.محمد ئەمین عەبدوللا  
م.نازاد محمد سەعید  
سکۆلی زمان - زانکۆی سلێمانی

### پێشهکی:

له ئهدهبی کوردی و به تایبهتی له رۆمانی کوردیدا، فانتازیا زۆر کۆن نییه، هه روهها نووسهراڤی رۆمانی فانتازی له ئهدهبی کوردیدا زۆر نین، فانتازیا وهکو رهگهزێکی ئهدهبی سهربهخۆ ناسراوه، چهند تایبهتمهندییهکی ههیه که له ژانرهکانی دیکه دا نییه، ترفتیان تۆدۆرۆفی پرت و گهلی له کتییی "دهروازهیهك بۆ ئه دهبی فانتازیا" دا گشت بانه ما هونهرییهکانی ئه م جۆره ی ئه دهبی به رجهسته کردوه. ئیمه له م لیکۆلینه وهیهدا ته نهها رهگهزێک ده ستنیشان دهکهن له رۆمانی (شاری موسیقاره سپیهکان) ی رۆمانوس بهختیار عهلهبا ئه ویش شۆینی فانتازی. ئاشکرا به شۆین به یهکێک له رهگهزه بانه رهنییهکانی رۆمان داده نریت و له رۆمانی فانتازیدا به شۆینی ناسایی داده نریت. شۆینی فانتازی یان خهپالی، که مرقف بۆ جاری یه کهم ده بیینیت، باوه به چاوی خۆی ناکات ئه وهی ده بیینیت راسته یان راست نییه و تووشی راپایی ده بییت، جا ئه گهر تووشی راپایی بیت له راستی و ناراستی شۆینه که ئهوا به شۆینیکی فانتازی عۆرمار دهکریت.

لیکۆلینهوهکه له پێشهکی و دوو بهش و ئه نجام پیکهاتوه. بهشی یه کهم به ناوی (شۆینی فانتازی له رۆماندا) یهوه کراره به دوو تهوه رهوه، له تهوه ره ی یه کهم دا باسی شۆینی فانتازی کراره له روهی تیۆرییه وه، له تهوه ره ی دووه م دا باسی شۆینی فانتازی کراره له رۆماندا، له بهشی دووه م یشدا به شیوه یهکی پراکتیکی باسی شۆینه فانتازییهکانی رۆمانی (شاری موسیقاره سپیهکان)) کراره روون کراره تهوه. له کۆتاییدا ئه نجامهکان نوسراون له گهڵ لیستی سه رچاوهکان.

### بهشی یه کهم

#### شۆینی فانتازی له رۆماندا

#### تهوه ره ی یه کهم: شۆینی فانتازی

وینای هه ر جوله یهك له هزری مرقفا، ئه گهر خهپالیش بیت ده بیت له شۆینیکی دیاریکرادا ئه نجام بدریت، ملمانی له رۆماندا به بی بوونی شۆین روونادات، شۆین ئه و پانتاییه یه که رووداوهکان له و چوارچۆمه یه دا به هوی که سینتییهکانه وه ئه نجام ده درین. شۆین ئه گهر سێ دووری هه بیت ئه وه شۆینیکی واقیعی، له بهر ئه وهی هه ر شتیک مرقف له واقیعه دا بیینیت راسته وخۆ لای پێشه وهی و ته نیشتیکی و یان سه ره وهی یان ژیره وهی ده بیینیت، به لام ئه گهر بیته چوار دووری ئه و کاته شۆینه که ده بیته شۆینیکی خه پالی یان فانتازی. یۆری لۆتمان به م شۆیه له شۆین ده دویت: "کۆمه لێک شتی به یه کهمه نووساوه ده توانین هه ست به شیوه جیاوازهکانی بکهین که پهیوهندییهك به یهکیان ده به ستیته وه"

ئەویش دووری نیوانیانە" (صفاء ذیاب، ۲۰۱۵، ص ۲۹۰) یۆری لۆتمان شوین وەك كۆمەلێك شتی بەیەكەوه نووساوە دەبینیت، كە لە شێوەی جیاواز دروست بووە پەيوەندییەك لە نیوانیاندا هەبە ئەویش دوورییە. گلستۆن باشلار دە ئێت: شوین كە بەرمو خەیاڵ دەچیت، ناتوانیت وەكو شوینیکی پەراویزخراو خاوەن بنەما ئەنەزەمبەكان بیت، بەلكو شوینیك كە مەرقۆی تێدا ژیاوە، بەلام بە شێوەیەكی نابابەتی یان پراوپر لە خەیاڵ، ئیمە بۆخۆی كیش دەكات، چونكە خۆی لە خۆیدا شوین چڕییه كە لە بوون، لەوانەیه ئەم شوینە مائێك بیت، بە لام بەردەوام رەمز و نمونە ی هێمنی و خوشی نییه، هەر وەها گەرماویش شوینی شەیتان و جنۆكە یە، بەندیخانە شوینی دوورخستەوهو دەستەمۆ كردنە، شوینی نازاردانی جەستە و دەروونە، هەر وەها قەبر و مردن دە توانی قسە ی خۆتی تێدا بكە ی" (بەروانە: بن دبلە جول، ۲۰۱۱-۲۰۱۲، ص ۳۶-۳۷). واتە بەلای گلستۆن باشلار موه شوینی خەیاڵی ئەو شوینە پەراویزخراوە خاوەن بنەمای ئەندازمبە نییه كە مەرقۆ تێدا بە شێوەیەكی ناسایی تەراتین دەكات، شوینی خەیاڵی ئەو شوینەیه كە پێشتر مەرقۆی تێدا ژیاوە و پراوپرە لە خەیاڵ، ئیمە بۆخۆی كیش دەكات بە هۆی بێرەمبەیهكان و خەیاڵەوه، لە نمونە ی شوینی خەیاڵی كاولە خانوو و گەرماو كە جنۆكە ی لێیه، قەبر و مردن. بەر لە مردن مەرقۆ خەیاڵ و پێشبینی زۆر سە یرو سەمەرە بۆ ئەو شوینە واقیعیە فانتازمبە دەكات، هەر وەكو سیزا قاسم دە ئێت: مەرقۆ بەردەوام هەوڵ دەدەن هەستە فەكرییهكانیان و وێناكردنیان بۆ جیهانی هەستی و نە ستی بە رجەستە بكەن، پێوه ندیان بە شوینەوه دیاریدەكەن لە سەر بنە مای فەكری و كۆمە لایەتی و دەروونی. (بەروانە: حسین علام، ۲۰۱۰، ل ۱۵۵).

شوین بە یەكێك لە رەگەزە گرنەگەكانی رۆمانی فانتازیا ئە ژمار دەكریت، بەهاتنەكایە ی تێور و پەرسەندنی لایەنی هونەری رۆمان گۆرانی بەسەرداهاتوو، ئەگەر بگە رێینەوه پێش سەدە ی نۆزدهەم نووسە ران بە زۆری گرنەگان بە وسفەردنی شوین دەدا، لە دوا ی دەركەوتنی تەكنیک و هونە رەكانی گێرانەوه، ئەمانە جێیان بە وسفەردن لەفەرد شوین بریتییە لەو چوارچێوه یان ئە و گۆرە پانە یان ئە و پانتاییه جوگرافییه، كە رووداوێكان لە رێی كەسینییهكانەوه هەلەسور پێندری لە كاتیکی دیار یكراودا، هەر وەها شوین چوارچێوه یەكیشە بۆ كۆكردنەوه ی رەگەزەكانی رۆمان، كە سینییه، رووداو، كات. لە نمونە ی شویندا، بیابان و گۆرستان و شوینە دووره دەستەكان مائی فانتازیاو بوونەوه سەر و سروشتیەكارن. "لەبارە ی گرنگی شوینەوه، "میشیل بوتور" پێیوایە كە لە بنەرەتدا "خویندەوه ی رۆمان گەشتیكە بە جیهانیكدا، جیاوازه لەو جیهانە ی كە خوینەر تێیدا دە ژێ، هەر لە یەكەم چركە وه كە خوینەر كتیبه كە دەكاتەوه. " (جەلال ئەنومەر، ۲۰۱۳، ل ۳۰۶) رۆماننووس جیهانیك دە كاتە گۆرەپانی رووداوێكان كە خوینەر بە لایەوه جیهانیکی تر و ژینگە یەكی ترە، ئەمەش هۆكارێكە بۆ پەلەكیشكردن و بەردەوام بوون و رارابوون و سە رسام بوونی لەوه ی دەبینیت واقیعه یان فانتازیا یه. جگە لەمە "لە گێرانەوه دا شوین لە هەر دەقیكدا سیمانتیکی تاییه تی خۆی هە یه، شوین مەودایەكە بۆشایی نییه بەلكو پرە لە بوونەوه و شت لە راستیدا ناتوانین شوینیك وێنا بكە ین كە بە راستی بوونی نییه، شتەكان بەشێكن لە شوین و جیا نابنەوه لێ، بەلكو لە هەندێ رەهەندەوه لە ریگای دۆزینەوه دەلالاتەوه هەلەنجاندنی واتای بۆ دە كریت" (صفاء ذیاب، ۲۰۱۵، ص ۲۹۱) سیمانتیك لە گێرانەوه دا لە شوین رۆلی خۆی هە یه شوین ئەو مەودایەیه كە بەتأل نییه، بەلكو پرە لە بوونەوه و شتی دیکە. لە راستیدا ناتوانین وێنا ی شوینیك بكە ین كە شوینەكە بوونی نەبیت وەكو ئەوه ی لە فانتازیا دا مەزراندنی بۆ دە كریت، لەبەر ئەوه ی شتەكان بە شێكن لە شوین. "زاراوه ی "eireaF" كە نامازمبە بۆ ئەوه ی حیکایەتی پڕوپوچ و سە روو سروشتی بە رەچاوكردنی بوونی پە یومندی لە نیوان، پڕوپوچی و سەر و سروشتی دا بۆی هەبە هەر وەكو لە زانستدا دەبینری.

"ئەدگار ئالان پۆ لە "eoP.A.E" ۱۸۰۹-۱۸۴۹ نووسەر و شاعیری ئە مریکی لە پێشەوه ی نووسە ره فانتازیا ییەكانەوه دیت كە وسفی "قەلا كۆنەكان" ژووره دەرگا ئاسنینهكان" لە چیرۆكە ترس نامیزەكان و جێ ژوان

"سوره ریگای مردن" قورت " دهکات... هتد، که تیاپاندا وهسفی دهولمه‌نده پهر او یز خراو هکان دهکات که دهولمه‌نده نامویه‌کانیان پی ده‌گوترئ، خویان نه‌خوشیی دهروونیان هه‌یهو سه‌ر په‌ر شتی شینه‌کان ده‌کن، زوره‌ی پال‌ه‌وانه‌کانی له‌و کچه جوانانن که زور شوخ وشه‌نگن، هه‌ر له‌سه‌رده‌می هه‌رزه‌کار بیه‌وه کچینی خویان له‌که ش و هه‌وایه‌کی نادیاردا له‌دهست داوه.. ( محمد عزام، ۲۰۰۳، ص ۲۲) نه‌دگار ئالان پۆ نووسه‌ رو شاعیری نه‌ مریکی له‌ پشه‌وه‌ی نووسه‌ره فانتازیاییه‌کانه‌وه دیت که له‌ وهسفی چیره‌که‌کانی و چیره‌که‌ ترس ئامیزه‌کانیدا "جی ژوان" "سوره ریگای مردن" قورت " هتد.. یه‌که‌میان که‌سینتی فانتازییه‌ چوار مه‌کی تریان له‌ پینج ناو‌نیشانه‌کان شوینی فانتازیین. گرنگی شوین نه‌و کاته‌ ده‌رده‌که‌ویت که‌ رووداو‌یکی تیا‌دا روودادات، چونکه‌ تا رووداوی تیا‌دا روونه‌ دات له‌وانه‌یه‌ نه‌ناسرا بیت، جوری رووداو‌مه‌ش کار یه‌گری خوی هه‌یه‌ له‌سه‌ر شویندا به‌ پتی بۆ‌چوونه‌کانی ترفتیان تودوروف، نه‌و شوینه‌ی که‌ راری و سه‌رسورمان دروست ده‌کات، شوینی فانتازییه‌.

### ته‌وه‌ری دووه‌م: جوره‌کانی شوینی فانتازی له‌ روماندا:

یه‌کیک له‌ دابه‌شکرده‌ ناساییه‌کانی شوین ئه‌مه‌یه‌ که‌ دابه‌شکرده‌ سه‌ر دوو جور، ئه‌و دوو جور هه‌ش بریتین له‌:

۱- شوینی کراوه: شوینی کراوه ئه‌و شوینه‌یه‌ که‌ سنووری نییه‌ و پابه‌ند نییه‌ به‌ به‌ر به‌ستیک، فراوانه‌ مرؤف تیا‌دا ئازاده، به‌شویه‌که‌ جیگورکی کردن له‌ شوینیکه‌وه بۆ شوینیکی دیکه، له‌ ژینگه‌یه‌که‌وه بۆ ژینگه‌یه‌کی دیکه ناساییه‌.

۲- شوینی داخراو: شوینی داخراو سنوورداره له‌چوار چیه‌ی ژووریک یان فه‌رمانگه‌یه‌ک یان کونجیک یان کوختیک مرؤف تیا‌دا و مه‌کو شوینی کراوه ئازاد نییه‌.

ئیره‌دا پنیوسته‌ ئامازه‌ به‌وه‌ بکه‌مین "فانتازیا له‌ هه‌ردوو شوینی کراوه و داخراودا رۆل ده‌ بێت، له‌ شوینی کراوه‌دا کاری بوونه‌وه‌ره فانتازیاییه‌کان زور ئازاده له‌خستنه‌ رووی چالاکیه‌کانیاندا به‌لام له‌ شوینه‌ داخراو مه‌کاندا ده‌بن به‌ چه‌قی شته‌کان و که‌ سینتییه‌کان" (صفاء ذیاب، ۲۰۱۵، ص ۳۰۴) که‌واته‌ ئه‌م دوو جور هه‌ شوین ده‌کریت شوینی فانتازی بن و رووداو و که‌سی فانتازیا تیا‌دا بیت. بۆ نمونه‌ جتوکه‌کان گوره‌پانی چالاکیه‌کانیان شوینی کراوه‌و شوینی داخراوه له‌ شوینه‌که‌وه مه‌کاندا ئازادن له‌ کارو چالاکیه‌کانیاندا، له‌ شوینه‌ داخراو مه‌کانیدا ده‌بن به‌ چه‌قی رووداو مه‌کان. به‌ شویه‌که‌ گشتی شوین له‌ روماندا دوو ج و ره‌، که‌ یان شوینی واقیعیه‌، یان شوینی خه‌یالییه‌، شوینی خه‌یالییش دوو جور هه‌ بریتین له‌:

۱. شوینی خه‌یالی ناسایی: واته‌ ئه‌و شوینانه‌ که‌ له‌سه‌ر بناغه‌ی واقیع بنیات نراون، بۆیه‌ جیهانی ده‌رمه‌وه‌ی ده‌ق ده‌نوینن .

۲. شوینی خه‌یالی ناسایی یان فه‌نتازی: واته‌ ئه‌و شوینانه‌ که‌ له‌ سه‌ر بناغه‌ی خه‌ون و خه‌یالی دوور له‌ واقیع بنیات نراون، بۆیه‌ ئه‌فسانه‌ و خورافیات ده‌نوینن" (رونک عه‌لی، ۲۰۱۴، ل ۷۱).

یه‌که‌میان ئه‌و شوینانه‌ ده‌گرته‌وه‌ که‌ له‌سه‌ر بنه‌مای واقیع بنیاتنراوه‌ به‌ جوریک نییه‌ که‌ مرؤف نه‌وانیت هاوشویه‌که‌ نزیکی له‌ واقیعا نه‌بینیت، به‌لام دووه‌میان شوینی بۆتوپیا و ئیسکاتولوجیا و فانتازییه‌. واته‌ شوینی خه‌یالی ناسایی یان فانتازییه‌، نه‌و شوینانه‌ن که‌ واقیعی نین و له‌سه‌ر بنه‌مای خه‌ون و خه‌یالی دروست ده‌بن، زوره‌پیان ئه‌و شوینانه‌ن له‌ ئه‌فسانه‌کان و خورافیات و پرۆپوچدا نواندنیان بۆ ده‌کریت، که‌ خه‌یالی نووسه‌رن. " به‌ پتی ئه‌م دابه‌ش کردنه‌، شوینی فه‌نتازی جوریکه‌ له‌ شوینی خه‌یالی، له‌ هه‌مان کاتدا شوینی خه‌یالی ناسایی، له‌گه‌ل شوینی فه‌نتازی یان ناسایی جیاوازی هه‌یه‌، ئه‌ویش ئه‌مه‌یه‌ که‌ "شوینی خه‌یالی ناسایی سوود له‌ سه‌رچاوه‌ی واقیعی و ده‌گریت بۆ وینه‌

كيشانى جيهانه خهيايييهكه، بويه ئهم جوړه شوينه خهياييانه له واقعيهوه نزيكن، لهگهله ئوهشدا بوونيان له واقعيهه نيهه، بهلام هاوشيوهميان له واقعيهه ههيه " (روناك سه لاج، ٢٠١٤، ل ٧١) شويني فانتازي له نيوان شويني خهيايي ناسابي و شويني خهيايي ناسابيدايه به پيچهوانه شويني فانتازييهوه، نهگهرچي شويني فانتازيش شويني خهيايييه، بهلام له وینه كيشانيدا سوود له سهراوهي واقعي و مرناگريت، بهلكو زور دووره له واقعي و تاراديهكه بهرگي نهفسانهيي دهپوشيت به مانايهكي ديكه شويني فانتازي زادهي خهون و خهيايي نووسره" (روناك سه لاج، ٢٠١٤، ل ٧١).

جگه لهو دابهشكردنه سهرهوه له دابهشكردنيكي ديكهدا شوين دهبيتته: شويني نارام: شويني نارام لهو شوينهيه كه تيايدا مروث مه ترسي نيهه ناسابيشي گياني و خوراكي تيايدا پاريزراوه ، له شويني نارامدا خه يالي مروث، بير له شويني نارامتر دهكاتمهوه دواتر خهيايي بو شويني يوتوپيا ده چيت، له ههردوو رومانهكهدا ههردوو رومانووس باسيان له ههنديك شويني يوتوپيا و ديستوپيا كردوه . شويني دژ: لهو شوينه نارامه كاتيك پشيوبييهكي تيدهكهويت بو كهسهكان دهبيتته شوينيكي دژ، هه نديك شوين هه عي له خودي خويدا دژه وكو زيندان، گورستان ..هتد.ههنديك شوين هه يه كه له شويني فانتازياوه نزيكن، وكو يوتوپياو ديستوپيا و ئيسكاتولوجيا.

**يوتوپيا:** لهو شوينه خهيايييهكه كه مروث بهردوام له نهنديشهيدا خوازياربييهتي. يوتوپيا لهو جيهانه نمونهيه كه مروث ههولي بودهات بيگاتي، بهلام لهئيستادا لهسهر نهرزي واقعيهه ههاتي نهستهمه، يوتوپيا ويناي جيهانيكي نمونه عي دهخوازي، كه له ئيستادا بووني نيهه . "كومارمهكي نهفلاتون به گرنگترين يوتوپياي كلاسيكي داده ندرت به رههايي، لهبهر نهوهي تيايدا گشت ديارده كاني زياني به كومهلي تيدايه، نامانجي سه رمكي ناين و فه لسفهيه" (الخامسة علاوي، ٢٠٠٥، ل ٧٣) كوماره خيرهومهندهكي نهفلاتوندا نهرك و ماف و ده سه لاتي تويزه كاني كومه لگاي دياريكرد، كه بهگرنگترين يوتوپياي كلاسيكي داده ندرت. شويني يوتوپي "له به نهفسانهكرديدا دهبيت و ئهم شوينه له خهيايدا وينه ي دهكيشريت و له پهناي زمانكي شيعري لهو شوينه گوراني سحرناميزيان به سهرداديت دهن به يوتوپيايهكي ناو زمانى دهقهكه و لههشدا فلسفه و جيهانييني و بههاي ئيستاتيكي دهقهكه د هستهبر دهكمن" (سابير رهشيد، ٢٠٠٧، ل ٣٢) شوين له فانتازيادا له خهيايدا وينه ي بو دهكيشريت بو ئيستاتيكي ده قهكه و گونجاندني لهگهله بابتهكهدا كه له روماندا مهزراندني بو دهكريت، زمانى شيعري وا لهو شوينه دهكات، گورانكي سيجري بهسهردا بيت و وكو يوتوپياي زمانى دهقهكه ي ليدت، فلسفهو جيهانييني بهيهكهوه ستاتيكيكه به دهقهكه دهبخشن، متمان لهي خوينه رانيان دروست دهكمن.

شوين زياتر له ميانه ي وهسفردنهوه دهردهكهويت، وهسفردني شوين و پيگهاته كاني به دريژه ي وهسي كهسهكان داده ندرت، كه ئهم وهسفهيش بو چهند نهركيكه و لك: " رافه كردن و جوانكاري و زانباري بهخشين " (حهسه مهنتك، ٢٠٠٠-٢٠١٠، ل ١٥٢) نهركي وه سف يان ده رختني جواني و نهينييه كانه يان شروقه كردني بابته ته خوازراومكهيه بوئوهي متمان لهي خوينه ر دروست بكرت له وهي كه دهبييتت راسته، يان له ريگاي شروقه كردنهوه شوينهكه دهگونجيني لهگهله كهسييتيهكاندا بهيهكهوه زينگهيهكه دروست دهكمن وا له خوينه ر يان بينه ر يان بيسه ر دهكات كه نهوهي دهبييتت يان ده بخوئيتتهوه يان ده بيستته باوه ري پيگات كه راسته. بهلام سهبارته به شويني فانتازي بابتهكه به پيچهوانهويهو دهبيت وهسفهكه و ابكات خوينه ر بكهويه گومان له شوينهكه كه نايا دهكرت له واقعيه شويني وا ههبيت.

رينيه و بلك و نوستن وارينپيان وايه كه وهسفي شوين دهبيت: "به شيوههكي خوازراو گوزارشت له كارمكتر بكات. چونكه مالي مروث دريژكراوهي مروث خوئيهتي، نهگهر وهسفي مالهكهيتكرد، نهوا وهسفي خوئيتكردوه" (جهلال نهومر، ٢٠٠٩، ل ١٤٦) واته دهبيت شوين گوزارشت له كهسييتيهكان بكات به شيوههكي خوازراو چونكه زورجار شوين رولي كارهكتر دهبييتت، بگره رولي كارهكتر ي سهرمكي دهبييتت له روماني شاري موسيقاره سببيهكاندا نووسر

له رووداو مکاندا کارساتیک دهکاته نامانج که له شوینه فانتازیبهکاندا جومگه سره مکیهکانی بو دارپژراوه، له ههمان کاتدا شوین بریتیه له چهندین شوینی فانتازی و سروشتی، تیکه لهیهک له واقع و فانتازیا که له کوردستان و ناوه راست و خوارووی عیراقدا بوونیان ههیه. "شوین که تویره ران به" ئه ژینگه خهیاڵیهی تیبدا رووداوکانی رومان رووده دهن" (میران جهلال، ۲۰۰۹، ل ۴۰) شوین عو ژینگه خهیاڵیهیه که تیبدا رووداوکان به هوی که سییتیه کانهوه پهرمه سینن، خوشیان له ریگای و سفهوه دهرده کهون.

**دیستوپیا:** پێچهوانه یۆتوپیاوه واتای شوینی ناخۆشی نه بینراو دهگهیهنیت، "توماس مۆر له سالی ۱۹۷۸-۱۹۳۵" ز داھینهری یۆتوپیا به واتای "شوینی دووم" یان "شاری خیره ومه نده که" دیت دواتر وشهیهکی دیکه یۆ زیاد دهکات بو ئهوهی نامازه به شوینی ناخۆش و دژوار و نامۆ یان ترسناک بدات که وشه ی دیستوپیا (D. aipotsy). (د. شاکر عبدالحمید، ۲۰۰۹، ۲۵۵) توماس مۆر نزیکه ی پینج سهده سال له مهو بهر داھینهری یۆتوپیا به که نامازه بهدۆخکی نه بوون له دۆخکی بووندا دهکات که جوړیک له واتای گریمانیهی پێ ده بخشیت، له ههردوو رومانه کهدا حالتهی نه بوون له دۆخکی بووندا بهرچاو دهکویت، ئهوهی دوومیان ئهگهر یۆتوپیا بیت یان دیستوپیا بیت یۆ فانتازیا به کاریان ههناوه. : ئه چه مکه بلهوهیه که له سهدهی بیست له لایهن میخایل باختینه وه بهم شیوهیه خرایه "chronotope" "کرونۆتۆپ" روو "په یومندییهکی رۆحی له نیوان شوین و کاتدا ههیه، له ئهدهدا به شیوهیهکی هونهری به کاریاتوه، وهکو زاراوهی شوینکاته" ئه زاراوهیه له زانستی فیزیا و بیرکاریه وه خوازاروه. (د. خامسه علاوی، ۲۰۱۳، ل ۳۰۱) له شوینکاتدا، که سییتیه فانتازیهکان له رووداو فانتازیهکاندا ههرده بیت له شوینیک و کاتیکدا که په یومندییهکی رۆحی به یکه مومیان گریده دات دهریکهون، له بهر ئهوهی ههردوو شوینیک که که سییتیهکان هه لاینده سورینن له بوشاییدا روونادات و ناتوانن ههلس و که وت بکهن، ههرده بیت چوارچۆه یه که هه بیت که خۆی له شوینیکدا ده دۆزیتوه، ئهگهر واقعی بیت یان فانتازی بیت، یان واقعی فانتازی بیت. شعیب حلیفی له کرونۆتۆپدا دهربارهی فانتازیا ده لیت: له رومانی فانتازیدا شوینکات تاییه تمهندییهکی جیاوازی ههیه، کات ره ههندیکی له فمزادا ههیه که ئاسان نییه دیاریکریت، جاریک به پشت بهستن به بۆچونهکانی باختینه وه، جاریکی دیکه به دهقه فانتازیهکان که تیبدا کات دریز ده بیت و کورتده بیتوه به پتی ئهوهی بنیاتیکی دینامیکیه له فمزهیه" (شعیب حلیفی، ۲۰۰۹، ل ۱۸۲) ئاشکرایه که فمزه فراوانتر و گشتگیرتره له شوین، فه زامه و دایهکی فراوانه بی سنوره، خه یال و مه زنده کردنی تیده کهویت، ههروه ها شه ویکه نابیته بهیانی، شوینهکان له یه که گری ده دات، هه ندیک جار شوینی واقعی به شوینی فانتازی خه یالی گری ده دات، بۆ نمونه جه لادتهی کۆتر له ئوتیلی گیلاسی سبیه وه له نهومی شه شه موه به سواری نه سپه فانتازیهکان به چاو ساغی مسته فای شه ونم بهرمو به رزه ده چن، له کۆتایی شاری موسیقاره سبیهکاندا مسته فای شه ونم زیاتر بۆ نییه پینشرومی بکات، ئیتر جه لادتهی کۆتر خۆی هه نگو ده نیت بهرمو جیهانی سه رموه، له وئ قوربانیهکان ده بیت هاواره کان کۆده کاتهوه که له سهردهمی خۆیدا له سه ر زهوی نه یان توانیوه بیگه هه ن، هاواره کان له ریگای نامه کانهوه له شهودا به نهی به که سوکاریان ده گهیهنیت له سه ر زویدا.

شوینه فانتازیهکان، وابهستهی شوینیکی فانتازی دیاریکرا و نین، یان مه رج نییه روودای فانتازی تهنها له شوینه روودات که فانتازیه، یان که سییتیهکی فانتازی له شوینیکی دیاریکراو دهریکهویت، که شوینیکی فانتازی بیت، شوینهکان وهکو چوارچۆه ی جوگرافی شوینی واقعی، له ناو شوینه واقعییه ناسراوهکاندا شوینه فانتازیهکان بوونیان ههیه، ههروهکو له رومانی شاری موسیقاره سبیهکاندا موزهخانهکهی موسای بابه که له ژیرزه میندایه و کهس پتی نازانیت تهنها خۆی و جه لادته و دالیا سیراجه دین و سامیری بابلی، پتی ده زانن، له ههمان کاتدا شوینه که که شاری سۆزانییهکانه له واقیعا له ناوه راست و خوارووی عیراقدا بوونیان ههیه، به لام به ناوی دیکه وه. یان شوینی فانتازی

ژووری سهنگره که گۆری دهغدو و کۆمهانیك شوینی ناسهواری سهردمی ئاشوریهکان و دهولتهی مادی تیدایه که له رۆمانی ده غدی خه سهرو جافی رۆماننوسدا نامازه ی پیکراوه، لیره دا شوینیکی ئه بسترکتی جوگرافی له رۆمانی تهقلیدیدا بۆی هه یه لهو چوارچیوه دا رووداویك روودات و تیهه ریت، به لام له شوینیك و ژینگه یهکی فانتازیدا که ئه بسترکت نییه، شوین ئه پینگهیهی نامینیت، چونکه رووداو له بۆشاییدا روودات و دهبیته شوینیکی فانتازی، که تیایدا له نیوان واقع و خهیاڵدا راریی دروست دمکات بۆ ئه کسهانهی که بۆ جاری یهکهم شوینهکه دهبینن.

سهبارته به نامازه مکردنیش به شوین له رۆماندا دهبیته ناگاداری ئهوه بین زۆربهی جا ر رۆماننوس به بی مه بهست نامازه به شوین ناکات، به لکو مه بهستی خۆی تیدایه، بۆیه دهبیته ئه شوینانهی که رووداویان تیدا روودهات له گهله سروشت و مه زاجی کاره کتهرهکان بگونجی، "چونکه ژینگه ی وه سفکراو کاریگه ری له سه کاره کتهر ههیه. وه سفکردی ژینگه، وه سفکردنی داها تووی کاره کتهره" (ریزان عوسمان، ۲۰۱۰، ل ۴۹) نووسری رۆمان کاتیک نامازه به شوینیك ده دات مه بهستگه لیک خۆی له پشتهوه ههیه گونجانندی شوین و که سییتی و گونجانندی شوینکات، گونجانندی شوین له گهله رووداوه که دا، هه رگیز شوینی فانتازی وه کو کاوله خانوو، کوخ، کونج، بۆ که سییتی واقعی و رووداوی واقعی ناشیت، ئه و شوینه راست و راست به ناو و ناویانگ و رابردوی خۆیه وه نامهریندریت، چونکه لهوانهیه کهسانیک له زرانندی ناوی شوینه که نهگه ره په یه وندی به ئایدیۆلۆجیاوه یان په یه وندی به ئاینه وه هه بیته، له خۆشه وستی شوینه که پرچه کرداریان لا دروست ده بیته، لهو حالته دا نووسر توشی رووبه رووبونه وه ده بیته له کاتی زرانندی ناوی شوینی کدا.

فانتازیا له هه موو حالته ی کدا خهیاالی نووسر نییه، هه ندیکجار مرۆف به عه فه ی توشی شوینی فانتازی ده بیته و لهو کاته دا راریی دروست ده بیته و سه رسامی دروست ده بیته له وه ی ده بینریت راسته یان خهیااله، یان هه ندیک جار رۆماننوس یان چیرۆکنوس له رووداوه کانه ده گه نه بن به ست په نا بۆ خهیاالی یان فانتازیا ده بهن و گریی رووداوه که ی پێ ده که نه وه له چهق به ستن و له خولانه وه له باز نه دا ده ربازی ده کهن له هه مان کاتا خۆشیه که و چیژیکی بی شو مار به خوینهر ده به خشینت. "به پیی روونکردنه وه که ی سه عید یه قتین فانتازیا لهو شوینانه نایته دی که پاله وان تیایدا ده ژی، به لکو لهو سه فه و گه رانه به رده وامه ی که له بیاباندا یان له شوینه فراوانه کانه دروست ده بیته، که سییتییه فانتازیاکان ده رده که ون، کاری فانتازیایی بی سنور نه نجام ده دن، که ئه ویش له گه له به شیک لهو که سییتییه که سود له توانا راده به ده ره خوداییه کان وه رده گرن، هه ندی که سی دیکه هه لده ستن به یارمه تیدانیا به لام کاره فانتازیا به کانیان له کهش وه وایه کی کراوه و داخراودا دروست ده بیته" (صفاء نیاب، ۲۰۱۵، ص ۲۴۸) سه عید یه قتین روونی ده کاته وه که شوینی روودانی کاری فانتازیایی له شوین و مه نزلی پاله وان نایته دی به لکو له کاتی سه فه و گه ران و گه شته به رده وامه کانه دئێ ناراهو بوونه وه ره سه روو سروشتیه کان ده رده که ون و کاری سه روو سروشتی نه نجام ده دن له کهش و هه وای کراوه داخراودا.

دروستکردنی شار و گه ره که به ورینه، له رۆمانی شاری موسیقاره سپیه کانه، وه که شار دیتی عفاک یان سه حاجی، که شوینی واقعی له خواروی عیراق به لام له رۆمانه که دا وه کو شوینی فانتازی ده رکه وتون، له نمونه ی شاری موسیقاره سپیه کان و شاری سۆزانییه کان و شاری ته پوتۆزه زه رده لکان و گیلای سیپی و به له می به فر ئوقیانوسی هاواره کان یان خهیاالی بلاوی مرۆف له کاتی خۆشی و ناخۆشیدا بۆی ده چیته که هه یج سنووریک نییه و هه یج هه یزیک نایته به ره به ست، شوینی فانتازی وه کو که سییتی فانتازی ئه وه ی رۆماننوس له رووی نایی ناوی شوینه که به یینیت، چونکه شوینیکی نابوو به رانه یه یان شوینیك له به نه ره ته وه ناویریت ناوی به یینیت له به نه وه ی له ناینده دا توشی لپرسینه وه ده بیته، بگره لهوانه یه ژیا نی بکه ویته مه تر سییه وه، یان له رووی ئاینیه وه توشی ئیلحادیون ده بیته،

بۆیه پهنا بۆ شوینی فانتازی ده بات بۆ ئه وهی به دور بیت له و جۆره گیر و گرفتانه، نامانجه که دهپیکیت و نازاریش نادریت .

له دهقی فانتازیدا شوینهکان نابێ شوینیکی واقعی روت بێ ، چونکه ئهو رووداوانه ی که له شوینانه دا روودهدهن رووداوی سهروو سروشتین، مرۆف له نیوان زهوی و ئاسماندایه، زهوی ههست پیکراوه واقعیهکهیه ژیرخان و زۆربهی نهینیهکانی به چاوی رووت ده بینریت ، بهلام ئاسمان ئه و سهرخانهیه که زۆربهی نهینیهکانی دیار نین یان دهتوانرێ بگوترێ خهیاڵ و نامۆیه، زاناکان عهقل و بیرکردنهوه به داهینانی خهیاڵ دهزانن، نوینهرایهتی بیر بهکیکه له پیکهاتهکانی خهیاڵ، ئهویش له وینای ناخی نادیار نوینه رایهتی دهکریت. "خهیاڵی شوین لای جاستون باشلار " ۱۸۸۴- ۱۹۶۲" ز لهسه دوو بنههای سهرمکی دائراوه، به پتی بنههای ساده و ناسایی و به پتی بنههای وپست و حهز... لهسه ئهو بنههای نووسه به خهیاڵه دووانهیهکهی شتیک دروست بکات له نیوان زهوی و ئاسماندا به وپستی خۆی " ( د. شاکر عبدالحمید، ۲۰۰۹، ص ۱۸۳) خهیاڵکردن بۆ شوین له گهڵ خهیاڵکردن بۆ رهگهز مکهانی دیکه جیاوازه، گلستون باشلار به پتی دوو بنهما دایرێژتوووه یهکهمیان خهیاڵکردن بۆ شوین به سادهی و ناسایی ئهوی دیکهیان خهیاڵکردن بۆ شوین نووسه به خهیاڵه دووانهیهکهی له نیوان زهوی و ئاسماندا دیاریدهکات به وپست و حهزی خۆی شوینیکی له خهیاڵی خۆیدا دروست دهکات و دهیکاته گۆرهپانی مملانیکان وه کو شوینیکی فانتازی . "گیرمهوه ههندئ شوینی فانتازیایی دیاری ده کات، که شوینی کراوه بیت یان داخراو بیت له بیابان بیت یان له ژیرزهوی بیت، ههول ده دات ههندئ شاری فانتازیایی نیشان بدات، راستی بیت یان خهیاڵی، چهندین شاری بنیات ناوه له کتیب و سهراوه میژوو بیهکان، ههندیک له شار مکهانی نهسل و ئهساسی نییه" (صفاء نیاب، ۲۰۱۵، ص ۳۱۳) گیرمهوه ههندیک شوینی فانتازیایی کراوه یان داخراو له بیابان بیت یان له ژیر زهوی ههول ده دات ناوی هه ندیک شار بهینیت که نهسل و ئهساسی نییه له واقیعا، وهک شاری موسیقاره سپیهکانله رۆمانهکهی بهختیار عهلیدا که هه به ناوی ئهو شارمهوه ناوانراوه.

#### بهشی دووهم: شوینی فانتازی له رۆمانی (شاری موسیقاره سپیهکان) دا

ناونیشانی رۆمانهکهی بهختیار عهلی، كه "شاری موسیقاره سپیهکان" ه له سه زاراوه پیکهاتوووه گوزارشت له شوین و گرنگی شوین دهکات لهم رۆمانه دا : "شار" که شاریکی خهیاڵی و شوینیکی فانتازییه شوینی روودانی زۆربهی رووداوه فانتازییهکانه، "موسیقا" ئهو هونه ره سحراییه و تاکه زمانهیه که مرۆفایهتی تئیدهکات، "موسیقار" خاوهنی ئهو پارچه موسیقا سحراییه ئهفسووناوییه فانتازییهیه که مرۆف له کایه ی خۆی ده ردهکات و ده بیاته جیهانیکی دیکه، وشه ی "سپیهکان" ئهویش ئه و زاراوه فانتازییهیه که به زۆربهی شوین و که سپیهکانهوه دهنوسیت، ده یکات به شوین و که سپیهکانی فانتازیایی. شار بهو شوینه دهگوتریت که له شار و چکهو شارهدی و گوند گه ورهتره، ههندیک بنهما و پنداویستی شاری تیدا به دیدهکریت که له شارهدی و گونددا نییه . لیره دا ئه و شاره وهکو واقیع و شارستانییه ت بوونی نییه، هیچ شاریک له دنیادا بوونی نییه که تاییهت بیت به موسیقارهکان، دهشی شاریک به ناوی موسیقاریکهوه بناسریت، فانتازیا و خهیاڵ ئه و شاره دروست دهکهن بۆ ئه و موسیقارانه که لهواقیعا به هه هۆکاریک بیت نهیاننوانیوه لهسه ئهرزی واقیعا تواناکیان ده ربخهن، یان بواری ئه وهیان پینه دراوه داهینان بکهن، یان ئه و موسیقاریه لهسه ئهرزی واقیعا نهیاننوانیوه بیژهن، له و شاره فانتازیایه دا دهئهن. کاتیکی سهیری رۆمانهکه دهکهن کومه لیکي زۆر شوینی فانتازیی تیایه، که بهشتیکی زۆری پانتایی رۆمانهکیان پیک هیناوه دهتوانین بهم شیهیهی خواره ناماژ میان پی بکهین و لیبان بدوین:

#### ۱- شاری موسیقاره سپیهکان:



ناونیشانی رۆمانهکەى بهختیار عهلییه و شارێکی فانتازیی و خه یالێیه، ههروهها ناو نیشانی تابلۆیه که، له ناو رۆمانهکهدا زاراوهی " شاری موسیقاره سپیهکان" " ۱۰۰" جار بهکار هاتووه "شاری موسیقاره سپیهکان شارێکه تا مرۆف نهچیته ناوی نازانیت چیه، شارێکی سپی بیسنوره که مرۆف هه رگیز نازانیت له چ دهروازهیهکهوه دهچیته ژوورێ، له نێو ده ریایهکی بهربندایه له گیای سهوز، مرۆف ده توانیت ئه و شورا سپیه گهورمه ببینیت که لهههس چوار لاوه ئابلۆقهیداوه، شورایهی ناکوتایه که چهنده به ناو شویندا دهروات هیندهش بهناو کاتدا تیده پهریت شارێکه مرۆف دهتوانیت سه مهتاکه ی ببینیت، به لām هه رگیز ناتوانیت بزانهت له کویدا تهواو ده بینت." (بهختیار عهلی، ۲۰۱۳، ل ۷۱۸).

لهم وهسفانهی گهیر مهروه ئه وه ده رده کهویت شاری موسیقاره سپیهکان شارێکی فانتازییهو له شارێکی واقیعی ناچیت، چونکه مرۆف نازانیت له چ دهروازهیهکهوه بچیته ناوی، له ههس چوار لاوه به شوورای سپی دهروه دراوه که سه مهتهای ههیهو کۆتایی نییه، شورا خۆی له خۆیدا واتای سنوردارییهو پێچهوانه ی ئه وهیه که کۆتایی نهیهت، به لām شورای ئه م شاره کۆتاییهکه ی دیار نییهو مرۆف نازانیت له کویدا کۆتایی دهیت، هه موو ئه مانه ئه م شاره ده کهن به شارێکی سه روو سروشتی و نا ئاسایی و فانتازی. ئه م شاره فانتازییه شارێکه هه یج فریشه تهیهکی تیدا نییه، مرۆف خۆی فریشه ته ی ئه م شاره بوو. شارۆخی شارۆخ په یومندی هونه ری و موسیقی له گه ل ره وه شه نی مسته فا سه قزی هه بوو له دوا ی کوژرانی له شه ردا، ده بیته رۆح و په یومندی به شاری موسیقاره سپیهکانه وه ده کات و ده بیته ده لیلی جه لاده تی کوتر به ره سه ر زه مینی جوانیه کوژرا وه کان ده چیت. له م شوینه فانتازییه دا شارۆخی شارۆخ به خه ی هاتتی جه لاده تی کوتر ده کات بو شاری موسیقاره سپیهکان، که له سه مه ته ی ده ستێکی رۆمانه که دا زه رفیک ده داته ده ستی بو ئه وه ی بچیته لای ره وه شه نی مسته فا سه قزی، که جه لاده تی کوتری له لایه و چاو مه روانی ده کهن بو هه ندیک کاری پێویست. جه لاده ت له م شاره دا سه مری ئه م کچه موسیقارانه ی ده کرد که له هه وادا ده فرین، شاری ئه م جوانانه یه که له ژياندا جیگایان نه بوته وه، مه رده نیش له وه لاواز تره با وه شیان بو بکاته وه. شارۆخی شارۆخ به جه لاده ت ده لیت من تا وه کو ئیره ده توانم له گه لندا بێم، تا نه و کاته ی به بێ کۆمه کی من خۆت له نێوان ئه م جیهانانه دا هاتوچۆ بکه یه ت له نێوان شاری موسیقاره سپیهکان و مه مه که ته ی خۆندا، جه لاده ت له گه ل شارۆخی شارۆخدا پێکه وه چونه به ر ده رگایه کی سپی فانتازی، پاش ئیستیک ده نگیک له و دیو ده رگا وه گووتی: با جه لاده تی کوتر بیته ژوورمه، جه لاده ت به هه مان نیگای غه مگین و روانی بو ئاسۆی دوور که له گه ل دوا هه مین ئیواره و و دوا هه مین شه وی مه رده نیدا جیاوازییه کی وایان نه بوو، جگه له زه رده خه نه یه کی غه مگین هه یج نیشانه یه کی دیکه له سه ر روخساری جه لاده تدا نه ده خویندرا یه وه، ئیسه قی لێو زه یزین و جه لاده ت هه رده بووایه به یه که وه به مر، به لām به پێچه وان وه نێستا هه ر دوو کیان له جیگایه کی فانتازی دا یه کتر ده بینه وه. له م شوینه وه بو یه که مه جار جه لاده ت و ئیسه قی لێو زه یزین له دوا ی کوژرانیان به دیداری یه ک شاد ده بنه وه که شوینتیکی فانتازی له دونیایه کی تره. ئیسه قی لێو زه یزین به جه لاده تی گووت: خۆشحالم که جار هکی دیکه ده بینمه وه، من په یمانم دا یته کی یه کتر ده بینینه وه، به پێی ئه م پلانه خه یرایه کی که به ر له کوژرانیان لێو زه یزین دا یه رشتبوو ده مزانی چه ند سه ل بروات، چه ند دیوار له نێوانماندا بیت، چه ند شارو چه ند زه مین له یه کتر مان دوور بخاته وه ئیمه دووباره یه کتر ده بینینه وه. جه لاده ت با وه شی به مامۆستا کهیدا کرد، چاو مه روانی ئه وه نه بوو له م شوینه فانتازی یه له به ر ده رگا سپیه که ی ئه م شاره دا ئیسه قی بدۆزیته وه.

له گه ل بوونی ئه م شاره دا تابلۆیه کیش هه یه، که تابلۆی شاری موسیقاره سپیهکان، و ئه و تابلۆیه ی که ره دیف و هاوشیه ی ئه و تابلۆیه بوو که نێستا جه لاده ت ده یاریزیت، ئه و تابلۆیه ی که مرۆف ده بیت به یاریزیت چونکه هاواری دونیایه کی تره، هاواری گه لێکه که مرۆفایه تی گوئی خۆی که ره کردوه مه رادیفی تابلۆی شاری موسیقاره سپیهکان که لای موسای بابه ک و جه لاده ت و مسته فا شه ونم هه بوو، ئه و تابلۆیه ده بیت به یاریزیت، واتا که ی هاواری دونیایه کی تره له وای زینه ده چال کردن و مه رده نیکی زور به زه مته ی کۆمه لێک که س که خۆی له سه دان هه زار که س ده دات. ئه م

تابلۆیەش پانتاییەكەو وەك شوێنێكی فانتازییەو گوزارشت لە ئاھ و نالەو كەسەری ھەزاران مەزەن دەكات . تابلۆی شاری مۆسیقارە سەببەكان ھەموو ئەو قوربانیانە دەگرێتەو كە خۆی لە سەدان ھەزار ئەستێرە دەدات، تابلۆیەكە كۆمەڵێك دیمە نی تێدایە، یەك لەوان دیمەنی شاعیرێك لە كاتی نووسینی چامە بەكدا، دەستی وە كو چنگی تۆرە ی گیاندارێكی كۆی لێھاتوو، دووبالدار بەكترین خوارووو جگە لە ئیسكەكانیان تەنیا دەنووكیان بە ساغی ماوەتەو، سێ فریشتە لە مەلەكوتەو دابەزیون بۆ رزگارکردنی پاسار بێھك، بە ئام لە كاتێكدا ھە زاران قوربانی لە ئاسمانە ی دەرووبەری خۆیاندا. موسای بابەك چەند سأل لەمەو بەر ئەفینێكی ھەبوو دەكرا ببیتە عەشقیكی گەورە لەگەڵ سەلوا طحانی ھاو بیروباوەری لە كۆتایی پەنجاكانی سەدە ی رابردوو، پێی وابوو تابلۆی شاری مۆسیقارە سەببەكان دەبوو بە بازەنی كۆمەرسە یەزدانی خۆرەمی و سەلوا طحان و خۆیدا تێبە ریت، ھەروەھا موسای بابەك پێی وایە ئەو سۆرە مەزن و بێبەرەو وەو ناكۆتایە ی كە لە رێگایەو تابلۆی ھونەری بێ گۆیدانە بەرەبەستەكانی سەردەم و شوێن مەزەنەكان پێكەو گۆریدەداتەو.

جەلادەت لە سەردەمی شەری ناوھخۆدا لە كۆتایی سالی ١٩٩٥ و سەرھەتای ١٩٩٦ دا گەشتە ئەفسونابەبەكانی لە باشووری كوردستاندا دەست پێدەكات، خۆی تاكە كەس بوو لە بە جێھێشتنی تابلۆی شاری مۆسیقارە سەببەكان لای ئەو كەسانە ی كە خۆی دەستنیشتانی دەكرد بۆ دابەشکردنی تابلۆكە، جەلادەت وەك قەقنەسەكانی پێش خۆی لە دەرگای خاوەن قوربانیەكان دەدات كە لە تۆرێكی نەینی بەبەكەو میان گۆریدەدات، دواتر لە تۆرێكی گەورەتری نەینیدا لەبەك گۆریدەدرین بە ناوی تۆری ھاواری جوانییە كۆژراوكانە. جەلادەت چە نەھاجار دە گەڕیتەو بۆ شاری مۆسیقارە سەببەكان، چەندەھاجار لە قەراغ ئەو دەریاچە سەراویبە شارۆخی شارۆخ دەببیت... جەلادەت لە سەفەرەكانیاندا لەگەڵ شارۆخی شارۆخ پێكەو تا بەر شورا ئەفسانەییەكانی ئەو شارە سەببە فلووتیان لێدەدا، جەلادەتی كۆترەھەرگیز دووجار لە یەك رێگاوە نەیاندەتوانی بچنەو بۆ شاری مۆسیقارە سەببەكان، شارۆخی شارۆخ دە یگوت: جوانی بۆبە ئوقیانوسێكی بێسنوورە چونكە ھەر مەزەو یەكجار دەتوانیت بە یەك رێگادا پیاپتییە رەبێ، تابلۆ ھە رچەندە رووبەری بچوك بێت، دەتوانیت گەورەترین زەریای تێادا ببینن، ئە گەر تواترا ھەموو رەزەمەكان و جوانییەكانی ناو تابلۆیەك تێبەگە ی ئەو دەتوانی لە واتای تابلۆكە بەگە ی، چونكە لەبەكێك لە رەزەمەكانی نەگە ی لەناو تابلۆكە گیردەخۆیت، ناتوانیت بە ئاسانی لێی دەرچیت. تابلۆی شاری مۆسیقارە سەببەكان موسای بابەك بە پێچراوی دەخۆیت بە جەلادەتی كۆتر و پێی دە ئیت لەوانەبە رۆژێك لەرۆژان ئەو تابلۆیە ببیتە مولکی تو. دوا ی ئەو جەلادەت ھەست دەكات ئەو جەلادەت ھەست دەكات ئەو جەلادەت تۆرە نەینییەكەدایە و چاوی ھە موو بالدارە سەببەكان دەببیت، تابلۆی شاری مۆسیقارە سەببەكانی نیشان دە دات، پێی دەلێت ئەو تابلۆیە لێرە بەدواوە مالی تۆبە، عەلی شەرەفیار دەلێت: كاتێك سەیری ئەو تابلۆی ئەو شارە دەكات وا ھەست دەكات، ھیزێك لەناو مەیدا ھەبە زۆر بە قوولی بەرەو ناو مە ی خۆی رایدەكێشت . ھەر لەو نامانە دەچوو كە جەلادەت لە شاری مۆسیقارە سەببەكانەو دەببیتا دەیدا بە كەس و كاری قوربانیەكان.

جەلادەت شاری مۆسیقارە سەببەكاری وەك زەریایەكی سە ی گەورە دەھاتە بەرچاوی، كە لە نەھەنگێكی گەورە ی خەوتو دەچوو، لە زەریایەكدا شوێنی نەبیتەو جەلادەت باران و رە وشەنی مستەفا سەقزی، ھەر بەكەیان وەكوشوێنێكی فانتازی و گەورە ئەو شارە دەھاتە بەرچاویان، ئەگەر ھەموو شارەكانی دۆنیا بەخەیتە سەریەك بە ئەندازە ی ئەم شارە گەورە نابن، شارێكە كە لە خەونیشدا جێگای نابیتەو. بەھەمان شێوێ جەلادەت مستەفا شەونم ھەولێ لەبەربردەوێ خۆی دەدا لە رەسكردندا، ھەولێ كوشتنی ئە و نیگارکێشە ی ناو خۆی دە دا، تەنھا یەك تابلۆ لە مالمەیدا ھێشتەو، ئەویش ئەو تابلۆیە بوو كە ناوی "شاری مۆسیقارە سەببەكانە، جەلادەت ھەر بەدەم عەزفەردنەو ئەندامانی تێبەكە ی تا سەر خۆبێ گۆرە ئەفسانەییەكە برد، لەوێو شاری مۆسیقارە سەببەكانی نیشاندا، وەكو كۆتا دیاری ژبانی . لەكاتی

مألئاوایی کردنی جه لادمت یه که یه که هاوړیکانی ماچ ده کات، نامیره موسیقییهکان ماچ ده کات، جه لیلی باران ده لایت: جه لادمت منی تا نه وپه پری شاریکی خه یالی برد، من ده بیت تا نه وپه پری حهقیقهتی بهرم، ههروه ها باران ده لایت: ههستم ده کرد نه و دهستووسه ی جه لادمت بردی بو شاری موسیقاره سپیهکان، نه و کوییه ی مسته فای شهونم که له سمر ره فیه کتیبخانه یه کی ئوقیانوسی هاواردا هه لیکرت ته مه نیان له ته مه نی نه و چیرۆکه ی من زیاتره، هه موو خولیا ی نه و سالانه ی جه لیلی باران نه و هبوو نه م تیکسته بگه یینه نه و جیگایه ی جه لادمتی کوتر باسیده کرد، تخوییک له نیوان ژیان و مردندا، تخوییک بتوانیت له و یوه له نیوان نیستاو نه به دیه ندا یارییکات، نه مهش یه کیکه له بنه ماکانی فانتازیا که مرۆف تووشی راریی ده نیت، له نیوان مردن و ژیان و نیستاو نه به دیه ندا. لیردا نه و ده رده که نیت شاری موسیقاره سپیهکان هه م تابلو یه که، هه م شاریکی فانتازییه و کومه لی نه یینی زوری له خوی گرتووه.

## ۲- شاری پرته قالی سپی:

شوینی سۆزانییه کانی ناوه راست و خوارووی عیراق که پیی ده لاین "عفک" و "سحاجی" شوینی رابووردنی سه ربازه عیراقیه کان بوو به کورد و عه ره به وه، کچ و ژنی کاره ساتبار له رووی شه رف و ناموسه وه روویان تیده کرد، نه و کچ و ژنانه زور جوان بوون جاری وا هه بوو ده بوون به ژنی وه زیر و جه نه ره له کان، هه ندیکان کاری زور گه وه ی مرۆفانه یان ده کرد جگه له کاره دزیوه که، زور به یان له لایهن کهس و کاره کانیان و کومه لگاوه غه مر و سته میان لیکرابوو له نمونه ی دالیا سیراجه دین و ئوم فه زل، هه موویان له و شاره فانتازییه دا کویبوونه وه. نه و شوینه فانتازییه یه که کومه لیک ناوی خورافی له خۆده گرت کومه لیک قوربانی لیه که له زور شوینی نه م ولاته هاتوون شوینیکیان له م شاره دا دزیوه ته وه ژیانکی سه بر به سمر ده بن. "شاریک نه له سمر نه خشمه نه له توماری ده ولت و نه له جوگرافیای ئیداری نه و ولاته دا نه بوو، به لکو زه و بیه کی نوئ بوو، له زه مانیکی تاییه تیدا، له ده رنه جامی تیکشکانیکی گه وه ی شوینکاته جیاوازه کان دروستبوو بوو. شاریک بوو له تیکشکانی شاره کانی تر، له پاشماوه ی ژیان له جیگاکانی دیکه دا دروستبوو بوو." (بهختیار عه لی، ۲۰۱۳، ل ۱۰۱). واته نه م شاره له سمر نه خشمه توماری ده ولته ندا نییه، به لام شاریکیشه له نه جامی تیکشکانی شاره کانیتر دا دروست بوو هه یه، نه مهش وا ده کات نه م شاره نه و منده ی شاریکی فانتازییه و پره له که سینی فانتازی، نه و منده شاریکی واقعی و ئاسایی نه بیت. کاتیک جه لادمت به برینداری ده گاته پرته قالی سپی دالیا سیراجه دین و دکتور موسای بابه ک کومه کی ده کهن و چاره سه ری ده کهن و رینمایه ده کهن له هه ندیک تاییه ته مندی نه و شوینه، جه لادمت له باره ی نه و شاره وه ده لیت نه و شه وه ته نیا چرخانی دوور هه بوو، له جیگایه کدا گه یشتیه سمر هه زار رایه کی گه وه، پنتیک هه زاران شه قامی لیده بوو وه، هه زاران جاده ی سه یرو ناکوتاو دریز، دالیا سیراجه دین به جه لادمتی گووت: کوتر، تو چ ریگایه کت ده نیت هه لیبزیره، گرنگ نییه به چ ئاراسته یه کدا برویت، هه همیشه ده گه ینه وه هه مان شار، هه مان جیگا، هه مان کوچه و شه قام، نه و کولانه ی له شاریکیاندا هه یه له هه موو شاره کانی تریشدا هه یه، هه مان کولان و هه مان تیاتروخانه که له سمر له وحیکی رهش به خه تیکی پینچاویچ نوسرابوو "البرتقاله البیضاء" پرته قالی سپی مائیکی دوو نه و بوو، هه ابهت جگه له ژیر زه مینه گه وره که ی گه نجینه یه کی گه وه که ده کهوته پشته وه شانویه کی گه ورهش له ته نیشته ماله که وه بوو، که به رده وام له پشت به سستیکی ته ختی به رزه وه کوریکی میسری بیده نگ راده وه سنا ناوی "شحاته رضوان" بوو، نه و به سته که وانیه شوینی موسیقاره کان بوو.

دالیا سیراجه دین داوا له موسای بابه ک ده کات که وا جه لادمت بو چه ند ساتیک له ناو شاری "پرته قالی سپی" دا بگیریت، چونکه جه لادمت هیشتا به شاری پرته قالی سپی ئاشنا نه بوو. "من ده زانم که ئاسان نییه ته نیا له ریگای و شه وه بو تان روونبکه مه وه که من چون و به چ ریگایه ک که وتمه دونیای "پرته قالی سپی" وه، نه و ماله چکولانه یه کی که یف و نه و خانه کراوه یه ی سه ماو سه فا که پیاو هه م باره کانی روژگاری جه نگ، به تاییه ت سه رباز و نه فسره کان روویان

تێدەکرد. من ئیستاش بە دروستی نازانم ئەو تیاترە دەکەوتە کوێه " (بەختیار عەلی، ۲۰۱۳، ل ۸۶). پرتەقالی سپی ئەو شۆنە بوو کاری تیاتری تێادا دە کرا، دونیای "پرتەقالی سپی" دونیایەکی سەیرە لەکاتی جەنگدا سەربازەکان بە هۆی سەرقالیان و کەمی کات و مۆلت، روویان لەو شۆنە دەکرد بە مەبەستی رابواردن و کەیف و سەفا دەچوون بۆ ئەوئ. ئەم شارە شاریکی فانتازییەو پێرە لەو مرقانەهێ لە واقع هەڵهاتوون و لەبەر نەهامەتی روویان تێ کردوو.

### ۳- شاری ناوینەیی:

شاریکی خەیاڵی هونەر مەندەکانە، هەر بە ناو مەیدا دیارە شاریکی فانتازییە . پاسەوانی شاری ناوینە کان ئەرکی گلدانەوهی ئەو قوربانیانەپە کە بە خێوەکانی سەحرا ناسراون، زیاتر ئەوان بە دواي ئەو کەسانەدا دەگەڕێن کە لەکاتی زیندە بەچالکردن و بە هەر هۆیکە رزگار بوونیت یان لە گۆرەکانی خۆیان رایان کردبیت . ئەوەندە زۆر ئوقیانوسی گە وەرەو بیکە ناریان لە ئیسک و پروسک دروست کردوو ، هەندیکجار بە زیندوویی و هە نندیکجاریش بە مردوویی لە ژێر لم دەیانشارنەوه. "شاریک بوو وەک وینەهێک بێت لە وینە ناوینەییەکانی شاریکی تر، بە لام وەک ئەوهی شارەمەکی دیش وینەهێ ناوینەیی شاریکی تر بێت... بەو جۆرە تا ناکۆتا ئەو سەری نغروبوون لە سەر ابادا، تا جیگایەک وینەکان و حەقیقەت دەبن بەیەک، هەر هەوئیکیش بۆ گەرانەوه بەرەو یەکەمین شار... وەک هەوئێ گەرانەوهی باران بۆ ناسمان" (بەختیار عەلی، ۲۰۱۳، ل ۸۷)، واتە شاریکی سەیرە وینەهێ شاریکی ترەو ئەو شارەهێ تریش دیسان وینەهێ شاریکی ترەو گەرانەوه بۆ یەکەمین شار ئەستەمە، ئەمانە وادەکەن ئەم شارەش بێتە شاریکی فانتازی . مادەم شارەو هەموو مرقانەهێ فانتازی دەتوان تێیدا بن و ببینن، کەواتە شاریکە بەشۆینی کراوه دادەریت

### ۴- بەلەمی بەفر:

بەلەمی بەفر ناوی تێپێکی مۆسیقایەو لەهەمان کاتدا شۆنێک و ئامیزکی فانتازییە، ئەو شارەهێ کە نیشتمانی ئەو مۆسیقارانەپە کە نەمرن. ئیوارەیکە جەلادەت دەعوت دەکەن بۆ ئەو باغە چکۆلەپە، هەموو مۆسیقارانەکانی تێپی "بەلەمی بەفر" لەناو مالتیکدابوو لە ناو ماستی شادا، کە چوار دەورەهێ بە کۆلانی تەسک و گۆزەری پێچاوپێچ دەورەدرابوو، لە شۆنێکی فانتازی و ئە فسانەهێ دەچوو. موزارت ئەو مۆسیقارە مەزنەپە داھینانێک دەکات دەنگی دەنگە کۆژراوەکان بەرەو ئەبەدیەت دەبرد، بە لایەوه گرنگ نییە پادشاکان چی دەئین و چی نالین، ئە وهی بەلایەوه گرنگە ئەوهیە کاریک بکات کە سەدای قوربانییەکان لە سەردەمێکی تردا لە شاریکی تردا بەرەو ئەبەدیەت بەریت. ئەو شۆنە بەلندەهێ بچوکی ئیپەو مستەفا شەونم دەربارەهێ بەلندە بچکۆلەکان لە جەلادەت دەپرسی، جەلادەت دەئیت: لە هەلس و کەوتی بەلندەکانەوه دیارە دونیا بە زیاتر لە زمانیک دەدوینت، دەبیت ئیمە لە زمانی ئەو بەلندەهێ بگەین، ئەو بەلندەهێ کۆمەلێک رەمز و وشەهێ دونیایەکی دیکەن، بە لام مستەفا رای وابوو ئە وانه کۆمەلێک دەلێن هێچیان نییە پیت بلین، بە لکو تەنھا ئاماژە یەکن. جەلادەت دەئیت: هەر کەس ئەو بەلندەهێ ببینیت یەعنی لە ناو باز نەکەداپە، ئەو باز نەپە لەوانەپە باز نەپەکی گەردوونی بێت، وه کو تۆرێک بە یەکیانەوه دەبەستتەوه ئەمەش وا دەکات ئەو شۆنە بێتە شۆنیک و باز نەپەکی گەردوونیی فانتازی.

### ۵- شاری تەپۆتۆزە زەردەکان:

ئەمەش شاریکی دیکەهێ فانتازییەو یەکەم کەس لەو شارە زەردەدا پێشوازی لە جەلادەت دەکات تەپۆل ژەنیکە لەوانەهێ کە هەموو ژبانی تەنیا لە ژێر دەواری بەدەویەکاندا تەپۆل ژەنپە، مۆسیقاریکی پیرە کە سالاتیک لەو بەر بە هەمان ئەزمونی ئەودا رویشتوو، مۆسیقارە پیرەکە بۆ چەند هەفتەیکە جەلادەت لای خۆی گلدەداتەوه، ئەو بە ئارامی فیریدەکات، گەر دەپەوێت بە مۆسیقا بژی و خۆی تووشی کێشە ی گەورە نەکات و ئاسوودە بێت، دەبیت هەموو ئەو مۆسیقایەهێ بێر بچیتەوه کە تا ئیستا فیریوو. سۆزانییەکان جەلادەت فیرە گەران دەکەن بە کوچەو کۆلانەکانی شاری

تەپۆتۆزی زەرددا. جەلادەت لەم شارەدا ئەوەی لە رۆحیدا هەبە دەیکو ژیت و هەموو ئەو ناوازو موسیقایانە لەبیر خۆی دەباتەو، کە سەردەمانیک ئیسحاقی لێوزیرین فیری کردبوو.

#### ٦- شاری سۆزانییەکان:

جەلادەتی کۆتر باسی ئەو دەکات لە شاری سۆزانییەکان موسای بابەک هەندێ جینگای نیشاندان و، کە پیاوانی زۆر بەرزو ناسراوی دە و ئەت هاتو چۆیدەکەن، ئەم شارە پێرە لەو سۆزانییانەی هەریەکەیان بە هۆی کارە ساتیک و رووداویکی لەمەر شەرەف و ناموس هاتووتە ئەم شارە، دکتور موسا بە جەلادەتی گووت "جگە لە موسیقارەکان هیچ پیاویکی دی بۆی نییە لێرە بژی باسی دروستبوونی ئەو شارە ی بۆ کرد، شارێک وەک ئەمڕۆ گەورە نەبوو، بە درێژی لەسەر ئەو سێ خوشکە قسەیکرد کە بناغە ی ئەو شارەیان دانوو، سێ خوشک کە لە خێلە کۆچەرییەکانی ناو بیابان جیادەبنەو لەو شوێنەدا دوو دەوار هەڵدەدەن و لەگەڵ ئەو سەرباز و فەرمانبەرەکاندا دەخەن کە لە باکوورمە دەچن بۆ باشوور، پێشوازی ئەو گەشتیارانە دەکەن کە لە شوێنە دوورەکانی دۆنیاو بە پشکنین بە دوا ی زیرو تە لا و ماددە گرانبەها نەدۆزراوەکانی بابل دەگەران. جەلادەت کاتیک بە کۆچەکاندا دەڕۆشت و ناو نیشانی ئەو لەو حانە ی دەخویندەو "مالی سوهەیلە مەحمود و کێرە چاو خومارەکانی"، "تیا ترۆخانە ی ئاسکی سپی"، "تیی سەمای خۆرە لەتێ رەنا"، "میوانخانە ی تری رەش"، "دیوانسەرای پاشا"، "کۆشکی لەزەت"، "خانە ی سەربازی دلاوەر"، "میرگی تام و سەما"، "پشوگە ی ئەفسەری زیڕین" و دەیهە ناو نیشانی دیکە ی سەیر کە لەگەڵ ئەو خانوو داروخاوو ماله کەم رە ونەقاندە نەدەگۆنجان، تەنها بۆ راکیشانی سەرنجی سەرباز و ئەفسەرەکان و فەرمانبەرانی میری بوو. "جار دوا ی جار ئەفسەرە جیاوازەکان پلان و چارە ی جیاواز بۆ ئەو و شارۆچکە ی دەدۆزنەو... چەند ئەفسەریک دەیکەن بە چەند پارچە یەکی جیاواز مە کە لە هەر پارچە یه [ک]یان شاریکی خە یالی تر دروستدە بێت" ( بەختیار عە لی، ٢٠١٣، ل ١١٠-١١١). جەلادەت پێی وایە ئەو شارە لەدەر مەوێ زە مینە، موسای بابە ک پێی و ایە بینینی ئەو تارماییە زەردانەو تەماشاکردنی ئەو سۆزانیانە مەروف نەخۆش دەخات. لە وەلامی پرسیاریکی موسای بابەک، جەلادەت دەئیت: من خەونم بە هەموو شتیک بینووە ئەم شارە بەشتیکی تاریک و ناخۆشی رۆحی هە موومانە، هە موومان لێرە قوربانی ئەو سەردەمەین. دکتور موسا دەیکووت: ئەم شارە خەونی بابەک و خەونی هەموو ئەوانیە کە لێرەن و لە خەوی تیکشکاوی هەمووان دروست بوو. جەلادەت لە زاراوە ی شار پە ست دەبیت بۆ ئەو و شوێنە دزیو، پێی وایە شار نییە بەلکو کۆمەلێک مالی سۆزانی لە تەنیشت یەک ریزبوون، بابەک بە جەلادەت دەلی کوری بریندارم جارێ لێرە شار نەبوو بەلام جەنگ لێرە ی کردە شار، لە کاتی رۆشنتیان بۆ شەر، تیپ و گوردان و هیزە کان، کاتیان بە دەستەو نەبوو بچنەو بۆ مالهکانیان، لەو شوێنەدا حەزە شەوانییەکانیان دادەمرکاندەو، جگە لەو سەدان هەزار بیوژن لە شەوگەرە تاریک و درێژەکاندا تەنها کەوتن ئیدی ئەم شارە گەورە بوو، هەموو رۆژیک کۆچەیینک زیادی دەکرد، شەو دەخەوتیت و بەیانی چاوت دەکردمەو شوینی تازە و مالی تازە و ئافەرەتی نویت لەسەر شەقامەکان دەبینی، تا وای لێهات واندە زانی ئەم شارە هەموو ئەم دۆنیایە دەخوات، هەموو شارەکانی تر قووتدە دات ئەم شارە لە هەموو شارەکان پیکهاتوو، هەموو ئەو ژنانە ی کە بیوژن دەکەون، روو لێرە دەکەن. جیا لە شارەکانی دیکە، هەموو شتیک ئەو شارە ترس دروست بکات، کۆچەکانی، هەموو زەردەکە ی، سۆزانییەکانی، گشتیان ترس و راراییان دروست دەکرد، هەموو ئەمانە وادەکەن ئەم شارە زیاتر وەک شاریکی فانتازی خۆی بنوینیت و دەرکەوینت.

#### ٧- زۆلەمەت، تاریکی:

تاریکی زیاتر وەک فەزایەک وایە، بەلا م ئەم فەزایە بە جۆریکە جەلادەت تیایدا دەیان شوین دەبینیت، ئەگەرچی جەلادەت سەرەتا لە زۆلەمەت و تاریکیدا سەرسام دەبوو هیچی نەدەبینی و لە زۆلەمەت دەترسا، بەلام لەدواتردا

فیربوو له تاریکی و زولمه تدا فریشتهکان ببینیت. جه لادته تا زیاتر له تاریکی برواڤت و تا زیاتر ته ماشای جه رگه زولمه تی بگردایه، شوین و فه زاو دەرگاوشتی سه برتر ونه بینراوتری ده بینی، دره خت و گیای تایبه تی که کسانای ناسایی له شهرووییدا له تاریکی له ناو جهنگه له کاندانا نبینن، جه لادته ههستی ده کرد که خوی و دالیاس یراجه دین جیگایان نهو دیوی نهو بهر به ستانه و ناو تاریکییه، جه لادته به هه موو توانای خویه وه و هکو مردووییک هاواری ده کردو بهر مو تاریکی رابده کرد، بهر مو نهو دیوی دیواره نهستورمهکانی تاریکی. جه لادته وهک بینهریکی سه رسام دواي دالیای دهکوت، شهو هیشتا هه سارد بوو، زولمه تیش پر بوو له دەرگاوشتی سهر، شه قامه کانیس وهکو لولهی تلیسکوویکی رهش درێژده بوونهوه، لهو سهری تونیله که فهزایهکی پر نه ستیره ی ده بینی، دالیای به هیمنی بهر مو نهو سهری تونیلنیک دهروی که له ناو کۆمه لیک نه ستیره دا کوتایی ده هات. جه لادته سه یری ژیاي دالیای ده کرد که به کۆمه لیک تونیل و ههوارز و نشیودا تیده په ریت، له نهجامدا، شوینی له سه رزه ویدا نابیته وه، ده کهوتیه ناو ده ریا بهکی نه ستیره وه، ئوقیانوسیکی ئارام له دونیای سه ره مه دا، ئه ی پی له زمو ی دهر پیت و بهر مو ئاسمان و نه ستیره مکان دهر وات. له م تیکسته دا بهختیار عه لی رۆمانوس، کۆمه لیک شوینی فانتازی ده ورژنیت، له شهوویکی سارد و تاریکیدا که پر بوو له دەرگاوشتی سهر، بو نهو مه بهسته جه لادته دواي دالیای دهکوت به سه رسامیه وه، شه قامه مکان درێژ ده بوونه وه، لهو سه ریش فهزایهک و مه و دایهکی ناکوتا پر نه ستیره ی ده بینی، نه و منده نزیک بوون خه ریک بوو ده پرژانه سه ر شه قامه مکان، دالیای نه مجاره بهر مو نهو سهری تونیلنیک به هیمنی دهروی له ناو باغیکی گه وره ی نه ستیره دا کوتایی ده هات، ئوقیانوسیکی ئارام که مرۆف له جیگایه کدا پی له زمو ی دهر پیت و ئیدی به هه وادا بو ناو زولمه ت و نه ستیره مکان دهر وات و ده کهوتیه ناو جیهانیکی فانتازییه وه.

#### ۸ - ئوقیانوسی هاوارهکان:

ئوقیانوسی هاوارهکان یه کیک تره له شوینه فانتازییهکانی رۆمانی شاری موسیقاره سپیهکان، نهو رۆژه ی موسای بابیهک نهو ژیر زه مینه ی دروستکرد هچی له سه ر ئوقیانوسی هاواره کان نه دزانی، به لام کاتیکی بیر له وه ده کرده وه که نهو تابلویه له ماله کهیدا هه لواسه، لهو ساته دا که خه ریکی دا کوتانی بزما ری تابلویه بوو، دهر گایهکی نهینی له بهر ده مده دا ده کرتیه وه بهر مو جیهانی سه ره مه ی ده بات، موسای بابیهک سالی ۱۹۷۹ که هات بو نه م شاره چه ندین سال بوو لهو ئوقیانوسه دا ده ژیا، ئیشی نه وه بوو بو پاسه وانی نو ی بگه ریت، بتوانیت زور ترین کاری هونه ری رزگار بکات، لهو سالانه دا موسای بابیهک ده یان هه زار تابلوی له فه وتان رزگار کرد، له هه موو شاره کان توری گه وره ی دروست کرد، کاتیکی ده چینه مالی مسته فا شه ونم، تابلوی شاری موسیقاره سپیهکان ده ببینیت، یه کسه ر قبولی ده کات وه کو پاسه واری ئوقیانوسی هاوارهکان، چونکه نهو هاوارانه ده بیت بهر پیریزین له بهر نه وه ی هاواری دونیایه کی تره، بابیهک په یمان به مسته فای شه ونم ده دات که موزه خانیهک به ناوی موزه خانیه مسته فای شه ونم دروست بکات "نهو رۆژه ی که تابلوکانه مان گواسته وه بو ئیره نه وه دوا هه مین رۆژ بوو که من سه فا ته ی فورم نیا بینی. سه فا رۆیشته، بوو به پینشه مرگه له دواز ده هه مین رۆژی پینشه رگایه تیدا شه هید بوو، به لام ئیشه کانی بوون به سه ره تای دروستبوونی پینتیکی دیکه له ئوقیانوسی هاوارهکان، نه، جه لادته بیرم چوو پینتیم که ئیمه بهم تونیله درێژه ده لاین "ئوقیانوسی هاوار" (بهختیار عه لی، ۲۰۱۳، ل ۶۱۸) واته ئوقیانوسی هاوار تونیلنیک درێژو بی کوتاییه هه موو گۆی زه ی به یه که وه ده به ستیتیه وه تونیلنیک فانتازییه. "ئوقیانوسی هاوار" گوزاره ی نهینی نیوان پاسه وانه کانه کۆدی نهینییهکی زور سه یره نه گه ر له شوینیکدا دەرگاگان داخران و نه کرانه وه، نه گه ر یه کیک لنی پرس ی له کو یه هاتووی ؟ گه ر نه لیت له "ئوقیانوسی هاوار" که گوزاره ی نهینی نیوان پاسه وانه کانه، که سه دەرگات لیناکاته وه. نهو تونیله ی که هه شارگه شوینی نهینی بوو بو موسای بابیهک به ئوقیانوسی هاوار ناسرابوو، دهر گایهکی نهینی هه یه رۆژنیک دیت به سه ر هه موو گه ر دووندا ده کرتیه وه،

زۆربەى نە ھامەتى و کارە ساتەکان کۆمە لکۆژبەھکان ناشرکا دە کات. ئوقیانوسى ھاوارە کان سە رزمەینى ھە موو ھونەرىكى کۆژراو و ھاموو ھاوارىک بو کە ناگاتە کەس و کەس گووى لى نابىت. دکتور بابەک چەند شەوێک جەلادەتى بردە سەر رووبارىكى گەورەو لە رۆخى ئەو رووبارەدا بەیەکەو سەیرى مانگیان دەکرد و قسەیان لەگەلى دەکرد دکتور سەیرى ئەو ناوہ غەمگینەى کرد و گووتى: جەلادەت ھەزەدەکەم مانای قوول و راستەقینەى ئەو ئوقیانوسە گەورەمەت بۆ باسبکەم، دەبیت ھونەر بشارینەوہ تا حکومران و پادشا و فیرعە ونەکان نەیکەن بە مولكى خویان، ھاوارى ئەو تابلویانە مولكى مرقایەتیئە نەک دیکتاتورەکان، ئەگەر بەبەشى پاسەوانى نەکەین دەبیتە مولكى فیرعەونەکان.

ئوقیانوسى ھاوار شوینی پاراستنى نەینییەکانە، بۆیە عەلى شەرەفیار: "دەستتوسەکەى بەرزکردەوو گووتى: ھەموو شتیكى ژيانى من لیرە دایە، لەم کتیبە دایە، ئەو کتیبە ی ھەموو نەینییە گەورەکانى منى تىدایە، ھەموو رۆژە گرنگەکانى ژيانم، ئەو دەستتوسەى من لەگەل خۇمدا دەبیم بۆ جیگایەک کە شوینی شتە جاوید و نەمرەکانە، کۆبیبەكى ئەم کتیبە دەچیت بۆ ئوقیانوسى گەورەى ھاوارەکان ئەو ئوقیانوسەى تەنیا ئەوانە دەزانن چیبە کە ئەم کتیبە دەخویننەوہ، کۆبیبەکیشى دەگەریتەوہ بۆ دنیا، بۆ ناو تە فسیرو تیگەبشتن و خولیاکانى ئیوہ، دەچیت بۆ چاپخانە." (بەختیار عەلى، ۲۰۱۳، ل ۸۰۶) ئەم کتیبە کە ھەموو نەینییە گەورەکانى عەلى شەرەفیاری تىدایە، دەچیت بۆ شوینیكى فانتازیا کە شتە جاویدەکانى تىدایە، ھەر و ھا کۆبیبەكى بۆ ئوقیانوسى ھاوارە کان دەچیت لەویدا دەپارێزیت. کەوانە ئوقیانوسى ھاوار ئەو شوینە فانتازیبیە کە نەینییەکانى تىادا دەپارێزیت کەس دەستى پێیان ناگات.

#### ۹ - ژیرەمینە خورافیەکە، نەینیتىرین مۇزەخانەى دنیا:

ئەو مۇزەخانە فانتازیبیە کە بە نەینیتىرین مۇزەخانەى سەر زەوى دادەنریت، زیندەبەچالکردن و نەخشەى گۆرە بەکۆمەلەکان و ھەنسک و قیزە و ھاوارى مرقە غەمگینەکانە. جەلادەتى کۆتر باسى تابلۆکانى ژیر زە مینە خورافیەکەى بۆ مستەفای شەونم دەکرد، ئە ناوى تابلۆى شارى موسیقارە سبیبەکان دەھینیت، مستەفا شەونم ھاوار دەکات تو ئەوى، تو جەلادەتى کۆترى راستەقینەیت نەک جەلادەت ئیسماعیل. مستەفای شەونم ناشرکای دەکات کە لە سالى حەفتا و نۆوہ کار بۆ کۆکردنەوہى تابلۆ دەکات بۆ موسای بابەک، ھەر و ھا دەلێت من یاریدەدەرى دکتور موسای بابەک، لە باز نەکەى ئەودام، کە تۆرىكى جیھانیە. "مستەفای شەونم وەلامى نەدامەوو گووتى: جەلادەت ھەستە، ھەستە ئیستا دەبیت بییت لەگەلەدا، منیش نەینییەكى گەورەم ھەیە نیشانەت بەدەم پیکەوہ لە گیلەسى سبى چووبنە خوارى. مستەفای شەونم لە ناکاو لە ناوہ راستى ئەو شوینە خاپوورەدا وەستاو گووتى: گەر ئەو تابلۆیە نەبایە تو بۆ ھە تاهەتایە وندەبوویت. دەروازەى ژیرەمینىكى تاریكى دەرخست و بە منى گووت: جەلادەتى کۆتر، بەخیربییت بۆ نەینیتىرین مۇزەخانەى سەر زەوى، بۆ شارى ئەو تابلۆیانە ی لە مردن رزگار بوون. بۆ ولاتى نیگارە نەینییەکان." (بەختیار عەلى، ۲۰۱۳، ل ۶۰۹-۶۱۰) جەلادەت بە ھاوڕیبەتى مستەفا شەونم دەچن بۆ ژیرەمینىكى قوول و تاریک، لەناو تاریکیەکەدا نزیکەى سەد مەتر رۆبشتن لە دیواریكى تاریكى دیکەدا دەرگایەكى چکۆلە و نەینى دیکەى کردەوہ لەوێوہ چوونە ناو ھەمان ئەو ھۆلەى کە لە کاتى خۆیدا لە گەل دکتور موسای بابەک پێیان خستبووہ ناوى، جەلادەت سەرسام دەبیت و توشى راپای دە بییت و تیگەبشتنى ئەو دۆخە دەکەوتتە دەروەى توانای تەفسیرى مرقەوہ. بە بیستنى ھەوالى ئەو کۆبوونەوہیە کە شەونم باسى دەکرد، جەلادەت لە خۆشى ئەوہى کە ھەوالى موسای بابەكى پێگەبشت ھاوارى لێھەستا، بەلام مستەفای شەونم، شوینی بابەک بۆ جەلادەت ناشرکا دەکات کە شوینیکە لە جیگایەكى دوورى دونیایە، لە شوینیکە لەسەرى ئەو سەرى ئەو ژیر زەمینەدایە، لەخالیکى تری ئەم تونیلە ناکووتایەدا چاوەروانى جەلادەت دەکات. شەونم بە جەلادەت دەلێت: من و تو دەبیت ھەر ئەمشەو سەفەرىكى دوور و درێژ لە م ژیر زە مینەوہ بەرەو تونیلێكى بیکۆتا بکە بىن کە بە ھەموو خۆر ھەلاتدا تىدەپەریت. مستەفا شەونم بە جەلادەت دەلێت: من شتیك دەبیم لە شتوہى شورای چین بەلام لە ژیر زەوى، ھونەر مەندان

له برى ئەمۆى بۆ پادشاکان دروستى بکەن بۆ پاراستنى خۆيان دروستى دکەن، که له ژیر زویدایه، له دیویکی ناديارى دونیادا له کۆنەوه تا ئیستا و له داهاوتوشدا، له سەردەمهکان و رۆژگارەکان تا قیامەتی هەر دەمینیت، مەرۆف یان دەبیت پاسەوانى جوانى بیت یان دە بیت له مردن رابکات، ئەوسا دەتوانیت بیت بۆ ئە و مەم لەکەتە، له ژیر هەر شارێکی ئەم وڵاتە کۆمەڵێک پێشانگای ناوه ها نەینى هە یه، له سەردەمهکانى تریشدا دە چنە ژیرموه و وندەبن، له سەردەمىکى تردا دینەموه دەری یان وه ك خۆیان یان به شێمەیکى تر تەمەنى پاسەوانى جوانى و ئە و خەرەندە زۆر دیرینه، خودى پاسەوانانى جوانى به شینک له سوپایهکی گەورەتر، به لām هەریهکەیان به تەنیا نیشده کەن، هەریهکەیان ژیرزه مینىکى نەینى بۆ خۆى دروست دە کات، دواتر سە یه دەکات ئەوهى دروستى کردووه به شیکه له رینگایهکی گەورەتر، خالێکه لەسەر تۆرێکی نەینى گەورەتر. هەموو ئەو شونانە که سێفەتى رەنگى سپى چوووه ته سەریان، له شۆینى واقیعی بۆ شۆینى فانتازى گۆراون، قە لای زۆر، تەنھا له شارە فانتازیبه کاندایه شیت هەبیت، له شارە واقیعیبه کاندایه تەنھا قە لایهک دەشیت هەبیت یان مناره یهک دە شیت هەبیت. بۆیه ئەو تونیلە جیاواز لەو دنیاو واقیعی لهسەر رووی زهوى هەیه گوزارشتکردنه له دنیاىهک و واقیعیکی تر و شۆینىکی فانتازیبه.

#### ۱۰ - شورای سپى:

ئەو شورایه فانتازیبه که شارى مۆسیقاره سپیبهکان له دەرووبەرەکهى جیا ده کاتوه. "شارى مۆسیقاره سپیبهکان شارێکه تا مەرۆف نه چیتە ناوی نازانیت چیه، شارێکی سپى بیسنوره که مەرۆف هەرگیز نازانیت له چ دەروازمیهکوه دەچیتە ژوروى، له نيو دەریایهکی بهربندایه له گیای سەوز، مەرۆف دەتوانیت ئەو شورا سپیبه گەورمیه ببینیت که له هەر چوارلاوه ئابلقهیداو، ئەو شورایه ناکۆتایه که چەندە به ناو شۆیندا دە روات هیندهش به ناو کاتدا تیدەپەریت. شارێکه مەرۆف دەتوانیت سەرتاکهى ببینیت، به لām هەرگیز ناتوانیت بزانیته له کویدا تەواودەبیت." (بهختیار عەلى، ۲۰۱۳، ل ۷۱۷-۷۱۸) شارى مۆسیقاره سپیبهکان شارێکی سپى بى سنوره، به شورایهکی سپیفانتازى گەوره دەورەدراوه، سەرتای دياره به لām بیکۆتایه. ئەو پیاوه گەرمیانیه شهوانه له ژیر تریفه مانگه شهودا له تاو زامى کچهکهى ده چوووه رووتەن و ده شتایى به لکو نلرمایهکی کچهکهى ببینیت، به لām چ ببینیت له و دیو شورایه کی ناديار کچهکهى له گەل کۆمەڵێک مندالی دیکهى غەمگین یاریان دەکرد. که جهلادەت ئەردەلان سۆفى ناسی، هەستى به نزیکیهک کرد له نیوان خۆى و ئە ودا، که باسى ئەو شورایه ی بۆ کرد که ئەو له مدیوبهوه دەهوستیت و مردووه کان له و دیوی دیوارمکهوه دەبینیت، وه ك ئە وه بوو حیکایه تی هە مان ئە و شه وانە بۆ بگێریتە وه که له گەل دالیا ده وهستان و له نیوجەرگهى تاریکیدا مردووه کانیاں ده بینى. جهلادەت باوه رى به و پیاوه کرد کاتیک چیر وکی خۆى له گەل رۆحه سەرگەردانه کاندایه گێر ایه وه، کاتیک گوتى، ده توانیت مردووه کان ببینیت، ده توانیت شهوانه کچهکهى بانگبکات و سلۆ لهیهک بکەن. واته شورای سپى دیوارى شارى مۆسیقاره سپیبهکانه شورایهکه له نیوان ژيان و مەرگدایه زیندوووهکان دەتوانن لهو شورایهوه کەسه مردوووهکانى خۆیان ببینن، ئەمەش ئەو شورایه دهکاته شورایهکی فانتازى که له واقیعدا هاوتای نییه.

#### ۱۱ - شۆین و کەرەستەى سپى:

جگه لهو شۆینه فانتازیبانهى باسکران له رۆمانهکەدا دهیان شۆین و کەل و پەلى دیکه هەن، که هەموویان رەنگیان سپیبهو ئەمەش بووتە هۆى ئەوهى مەرۆکیکی فانتازى و مەرگرن. بۆ نمونه پەردەى سپى ژوروهکانى موسای بابەک، که پەردەیهکی فانتازى بوو تیشکیکی نەینى به ناودا تیدەپەری، "ئەگەرچی زۆر بهی پەنجەرەکان به پەردەى سپى ئەستور داپۆشرا بوون، به لām تیشکیکی نەینى له هەموو جینگایهک بوو." (بهختیار عەلى، ۲۰۱۳، ل ۱۴۴)، یان جهلادەت دەلێت: "ئەوهى به مندالی ببینم شارێکی گەوره بوو، زۆر زۆر گەوره، پیربوو له قەلای سپى و بورجى سپى، بالنده ی



سپی به ئاسماندا ده‌رۆیشتن، موسیقارم ده‌بینی له‌سه‌ر پاسکیلی سپی ده‌رۆیشتن و که مانیان لێده‌دا، و عسپی سپیم بینی له‌ مێرگه‌کانی ده‌رۆبه‌ردا ده‌له‌مه‌ران، شاربوو وه‌ک هه‌ر شارنیک، " (به‌ختیار عه‌لی، ۲۰۱۳، ل ۲۶۱). هه‌روه‌ها ده‌یان ناوی جینگه‌ و که‌ل و په‌لی دیکه‌ی سپی سه‌راپای رۆمانه‌که‌یان داپۆشیوه‌و مۆرکیکی فانتازییان پێ به‌خشیه‌وه، وه‌ک : شارنیک سپی، شارنیک سپی سپی، فه‌ لای سپی، مناره‌ ی سپی، بورجی سپی، پاسکیلی سپی ، ئه‌سپی سپی، خه‌تی سپی، جلنکی سپی بوونکی، کراسنکی سپی، ته‌ مکی سپی، ده‌ رگایه‌کی سپی، فلووتی سپی، دوکه‌ لی سپی، زه‌ ریای سپی، فه‌ واره‌ی سپی، درمختی سپی، حه‌رفی سپی، هه‌لکه‌ی سپی سیمرخ، هه‌موو شتیکی سپی..هتد.

### ئه‌نجام:

- ناو نیشانی رۆمانی شاری موسیقاره‌ سپیه‌کان، ناو نیشانیکی فانتازیه‌ی و له‌ شوینی فانتازی و که‌ سینی فانتازی و رووداوی فانتازی پێکهاتوه‌.
- به‌شیک له‌ شوینه‌ فانتازیه‌کانی رۆمانه‌که‌ له‌ بنه‌مادا شوینی واقیعی، به‌لام نوسه‌ر به‌رگیکی فانتازی به‌ به‌ردا کردوون و کردوونی به‌ شوینی فانتازی.
- له‌ رۆمانه‌که‌دا کاتنیک سیه‌تی ره‌نگی سپی ده‌چننه‌ سه‌ر هه‌ر شوینیکی، ده‌یکاته‌ شوینی فانتازی.
- له‌ پال شوینی فانتازی، شوینی یۆتوپیا و دیستوپیا و ئیسکاتۆلوجیا به‌شیه‌یه‌کی فراوان له‌ رۆمانی شاری موسیقاره‌ سپیه‌کاندا به‌کار هاتوه‌.

### لیستی سه‌رچاوه‌ کوردیه‌کان:

- ۱- قورئانی پیرۆز، ته‌فسیری ئاسان، بورهان محمهد ئه‌مین، ۱۹۹۴-۱۹۹۷، چاپخانه‌ی رۆشنییر. هه‌ولێر.
- ۲- شاری موسیقاره‌ سپیه‌کان، به‌ختیار عه‌لی، سلیمانی، چ ۴، سالی ۲۰۱۶.
- ۳- بنیاتی جۆره‌کانی رووداو له‌ رۆمانی کوردی باشووری کوردستان دا، ۱۹۸۵-۱۹۹۰، ریزان عوسمان مسته‌ فا، هه‌ولێر، سالی ۲۰۱۰.
- ۴- گفتوگۆ له‌ رۆمانی کوردی کرمانجی خواروودا، ده‌جال ئه‌نوه‌ سه‌عید، سلیمانی، سالی ۲۰۱۳.
- ۵- به‌رنامه‌ی تیۆری کۆرسی ئه‌ده‌ب، ئه‌نوه‌ر قادر محمهد، ز سلیمانی، سالی ۲۰۱۵-۲۰۱۶.
- ۶- هونه‌ری فه‌نتازیا له‌ چیرۆکی نوێی کوردیدا، روناک صلاح عه‌ لی، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکۆی سه‌ لاهه‌دین، سالی ۲۰۱۴.
- ۷- بنیاتی رووداو له‌ رۆمانی کوردی باشووری کوردستاندا، میران جه‌لال محمهد، چاپخانه‌ی ره‌نج، سلیمانی، ۲۰۰۹.
- ۸- بنیاتی جۆره‌کانی رووداو له‌ رۆمانی کوردی باشووری کوردستاندا ۱۹۸۵-۱۹۹۰، ریزان عوسمان مسته‌ فا، هه‌ولێر، سالی ۲۰۱۰.
- ۹- چیرۆکی کوردی ره‌خنه‌و لیکۆلینه‌وه‌، سابیر ره‌شید، هه‌ولێر، سالی ۲۰۰۵.
- ۱۰- له‌ ناو گه‌ده‌ی نه‌هه‌نگی‌که‌دا، عبده‌ولا سه‌راج، گۆفاری به‌یان، ژ ۳۲، سالی ۱۹۷۵.
- ۱۱- سوریا لیزم له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا، حه‌مه‌ مه‌نتک، هه‌ولێر، چ ۱، سالی ۲۰۱۱.

### لیستی سه‌رچاوه‌ عه‌ره‌بیه‌کان:

- ۱- العجائبية في ادب الرحلات، رحلة ابن فضلان نموذجا، اشراف د. الخامسة علاوي، اعداد الطالب الماجستير عبد حمادي، سنة ۲۰۰۵.
- ۲- العجائبية في الرواية الجزائرية، د. الخامسة علاوي، دار التنوير الجزائر، سنة ۲۰۱۳.

- ٣- الخيال الرمزي، جليز دوران، ت علي المصري، بيروت، سنة ١٩٩٤، ط ٢. ٤
- ٤- العجائبي في الادب في منصور شعرية السرد، حسين علام، الجزائر، ط ١، سنة ٢٠١٠. ٥- ادب الخيال العلمي، محمد عزام، سورية -دمشق، سنة ٢٠٠٣.
- ٦- تجليات العجائبي في الخطاب الروائي، بن دبلة جلول، رسالة الماجستير، باشراف هوارى بلقاسم. الجزائر، سنة ٢٠١١-٢٠١٢.
- ٧- قاموس مختار الصحاح، قاموس عربي-عربي، الرازي، سنة ٢٠٠٦.
- ٨- تمثلات العجيب في السيرة الشعبية العربية، صفاء ذياب، سورية، سنة ٢٠١٥.
- ٩- الخيال من الكهف الى الواقع الافتراضي، د.شاكر عبدالحميد، الكويت، سنة ٢٠٠٩.
- ١٠- شعرية الرواية الفانتاستيكية، شعيب حليفي، الجزائر، سنة ٢٠٠٩.

---

## REFERENCES

- Abdul Hamid, Shaker, (2009). Fantasy from the Cave to Virtual Reality, Kuwait.
- Ali, Runak Slah, (2014). The art of fantastic in the Kurdish new story, Selahadin University.
- Ali, Bakhtyar, (2016). White country musicians.Sulaimania, Fourth Edition.
- Allawi, Al Khamse & Al Hamadi, Abd, (2005). The Wonders of trips literature, the journey of Ibn Fadhl model.
- Allam, Hussein, (2010). Miraculous literature in the narration of narrative poetry, Algeria.
- Allawi, Al Khamse (2013). Wonder in the Algerian novel, House of enlightenment Algeria.
- Al-Sahah, Mokhtar, (2006). Arabic-Arabic Dictionary, Al-Razi.
- Amin, Burhan Muhemmed, The Asan interpret of Quran, Culture Press in Erbil.
- Azzam, Mohammad, (2003). Science Fiction literature, Damascus, Syria.
- Diab, Safa, (2015). Representations of the strange in the biography of the Arab people, Syria.
- Duran, Gelber & Masri, T. Ali, (1994). Symbolic Fiction, Second Edition 2, Beirut.
- Jalul, Ben Debla, (2012). Manifestations in the novelist discourse, Unpublished Master's Thesis, Algeria.
- Khalifi, Sha'ab, (2009). The Poetry of the Fantastic Novel, Algeria.
- Mentik, Hemed, (2011). Surializim in Kurdish literature, Erbil.
- Mohammed, Anwer Qadr, (2015-2016). The theoretical program of literary lessons, Sulaimania.
- Mohamed, Miran Jelal, (2009). The basic event in Kurdish novel in south of Kurdistan, Sulaimania.
- Mustafa, Rezan Osman, (2010). The basic kind of the event in the Kurdish novel in south of Kurdistan 1985-1990, Erbil.
- Rashid, Sabir, (2005). The Kurdish story criticism and research, Erbil.
- Saeed, Jelal Anwer, (2013). The dialogue in Kurdish novel in south of Kurdistan, Sulaimania.
- Seraj, Abdulla, (1975). In the stomach whale, bayan magazine, No 32.